

## 華南研究資料中心

## 通訊

## South China Research Resource Station Newsletter

## 抄本《三十六串》介紹——清末徽州的一份民間宗教科儀書

王振忠

(復旦大學中國歷史地理研究所)

近年來筆者數度在皖南從事徽州村落人文地理之考察，陸續收集到一批為數可觀的徽州鄉土文獻，其中有不少民間宗教科儀書（抄本）。茲將其中之一——《三十六串》（版幅約22×23.8cm）全文公諸同好，進一步的研究則尚待時日。由于此前對徽州文書中的宗教科儀，似尚未有學者作過專門性的搜集和研究，文中頗有不解之處，誠盼高明有以教我。

此書封面題作“三十六串/久成抄”，封二題“鮑德發抄”。文中有“承德堂”的字樣，當為徽州鮑氏宗族某一支系的堂號。另，同時收集到的一部抄本《起謝經文》（約14.8×23.5cm，封二有“大清光緒三十三年歲在丁未杏月鮑禮善堂 敬立”字樣，書中又有“弟子鮑正恒”云云，內容有《懺經文》、《禱經謝文》等。其中也敘及“陽間公廟祀典神祇”，所述與《三十六串》之記載相同）。

《三十六串》文中有“上通徽州，下至昱岑”之句，“徽州”可能是實指歙縣縣城（歙縣是徽州府附郭首縣，自古迄今，縣城均稱作徽城），“昱岑”當即昱嶺（關），位于歙縣東部的皖、浙交界處。<sup>1</sup>以昱嶺和歙縣縣城為東、西兩個界點，涵蓋了徽州一府六縣中的東部二縣（歙縣之絕大部分及績溪），本書所述的“陽間公廟祀典神祇”，即歷數上述二縣境域內之冥冥眾神。

此書內容是“正月十八日送大神”的整個過程。舉行儀式者為承德堂鮑氏，代表的則

是歙縣南鄉長樂里齊武大社和南村義和社二社。其中的南村，位于歙縣東部北岸鄉的北岸村南，故名。

由于現有的歙縣方志（包括縣以下的鄉鎮志），所述的重點都是明清徽州鹽、典巨商輩出的歙縣西鄉，南鄉則幾乎沒有什麼史料可資利用。<sup>2</sup>對於“正月十八日送大神”的內容，上述文獻中似未見有相關的任何記載。此處僅據《三十六串》原文推測，“串”大概是“酒串”之略稱，包括酒和葷菜在內的祭品。歙縣的一部啓蒙讀物——《逐日雜字》（抄本，筆者收藏）中曾提及“做功課，設齋場，擲齋掾串”，不知是否與此有關？至于何以以“三十六”為數，則頗難索解。

文中有許多祈愿，這一點在《起謝經文》一書中表達得更為具體：

大清某年某月某日之吉，謹備清茶淨菓，素饌之儀，鋪列在于廳堂之上，看誦五聖經文一日。諸位眾神，同降香烟，受領之後，保佑弟子：一年四季，春夏秋冬，年災月厄，交運托運，流年月建，男增百福，女納千祥，四時無災，入節有慶，家道興隆，財源茂盛，人口多增，清吉安寧。作種五禾，一子落地，萬倍多收。若有做此生意，一錢為本，萬錢為利，買賣平安。好人相逢，惡人迴避，口牙是非，遠送他方。天花麻痘，稀疎小瘡，邪麻邪痘，遠送萬里。火殃火箭，遠送他方。看養六畜，血

<sup>1</sup> 文中有“新岑、昱岑把界土地”。

<sup>2</sup> 管見所及，目前對歙縣南鄉資料的收集及研究，以鄭力民的田野考察最為傑出。

財旺相。務農生活，斫柴燒炭，舂米下碓。早晨去得清吉，晚間回得平安。蛇不穿頭，虎不露尾。瘟災不染，時氣不交。官符永息，火盜不侵。春多吉慶，夏保安寧。秋間無災，冬無患難。一年十二月，月月保平安。一日十二時，時時皆吉慶。老者增添花甲，少者四季長清。求福者福如東海，求壽者壽比南山，求財者財源廣遂，求子者早賜麒麟，讀書者早登黃榜，

當此門戶。見官如見父母，見差如見兄弟。官有愛子之情，民有合同之美。四路亨通，凡間百事，指顧扶持。神知我應，我知神靈，凡在光中，急[吉?]祥如意。上來文疏，宣讀以畢。所有錢財寶馬，用焚火化，上獻列位尊神……

上述的諸多祈愿，顯然反映了徽州村落生活中一般民眾日常的困擾、焦慮和企盼。

附：《三十六串》正文，文中繁、簡字體及格式基本上悉照原貌，推測為別字者，以“[ ]”出注。

大清光緒三十拾年正月 日立重議

嘗謂吾 祖承德堂支下，派衍宗顯、宗達二祖流傳。吾祖支下，原有舊例，昔先興有元宵 神會，歲歲祈神，護佑一門人口。所吾二 祖支下，已致人丁繁衍，烟灶甚多，于禱神支費，各公支下每年挨輪支應。不料遭兵劫后，吾 祖二公支下，人烟稀少，請神支用，各公科閱甚大，難效前俗。細裁其情，雖是派衍 二公，總然閭族共祖，故耳閭門人等，邀集重議，心同如一，每年閭門照灶預科錢文，以應請 神支用。所頭首<sup>3</sup>者，每年各公支下照灶挨輪二位，上次以接交下次。若灶多者，后年補清，再重挨轉，無許異言。自議之后，倘有異端反悔者，如對 神處甘罰，決無寬恕。若在家拜 神不到者，甘罰紙箔拾伯拾刀，毋得容情，各宜凜遵，以 神為重，永遠 神護，保民安矣，千秋敬神，  
人民安樂，  
壽比南山。

正月十八日送大神：

天門地戶壹齊開，三侯社稷掃成[塵?]埃，弟子垓中來奉請，五福猖兵下垓來。

伏以

池間土地，神之最靈，  
晨天日地，出日幽冥，  
吾聞閔召，不得久享，  
有公之日，明書 上  
請 請赴垓場

微妙真空，神霄召公，呼雷掣電，走火行風，鐵鞭鐵索，便滿虛空，或神不伏，或鬼敢沖，龍虎壹叫，萬鬼滅踪[蹤?]，天師有旨，走氣騰[騰?]空，吾聞閔召，速赴垓中。

焚香奉請

大峰山，小峰山，萬虎飛來龍虎山。猛虎岩前風颯颯，回身月白止仙岩。正一五郎，手挽長鎗先破陣，二郎隨步領黃班，三郎領得烏班馬，四郎騎馬上高堂，如有五郎身猛將，身穿金甲破天堂，動腳踏到府王案，翻身推倒五臺山。拾大將軍齊下馬，拾式將軍斬扶[妖]精，早朝或在火焰上，晚間或在水底眠。或在公廷設公事，或在朝中救度人，或在拾字街頭擄強盜，或在深山捉賊人。弟子垓前誦咒語，急急慈悲降來臨，切以真香壹炷而奉請：煩勞今年今月今日今時，三界往來四

<sup>3</sup> “頭首”當係民間宗教活動中的組織者。佚名無題徽州愿文集（抄本，約11.6×19.1cm）中的《六神牒文》，就有“大清國△府△縣△鄉△里△社管居住奉神△勝會酬恩還恩迎恩信士頭首香主……”；另，《福國裕民》（抄本，約30×47cm）中也記敘了光緒三十三年“徽州府績溪縣遵化鄉新建里興福大社管居住奉佛閭保民錢送龍舟福集”，其中就依次臚列了“齋官”、“頭首”和“信士”諸人名姓。以上抄本均拙藏。

大功曹、值符使者、當境土地、里城真官、本社明公、家奉香火，先降壇場，作呼盟證，  
請赴壇場。

信士恭虔稽[稽]首下拜

大清國江南徽州府歙縣南鄉長樂里齊武大社、南村義和社管居住奉神信士弟子做此元宵頭首鮑△  
△人等，承德堂中合門大小人等，渭涓今年正月拾八良日早晨，長空之下，燒送龍虎福事壹壇，  
專求一年四季人口清吉，百事平安。接次頭首鮑△△人等，謹備酒串拾二輩、三牲福事、高冠輪  
鷄、索網長錢拜獻， 請赴壇場。

拜請

主壇高下[上?]神霄玉虎[府?]金龍都督，如意執法趙大元帥座下黑虎大將，劉將、鐘、史、范  
四大元帥，八王猛將，六毒大神，田、寶、郭三太尉神將，左壇龍鬚王，右壇真武音為玄天上帝，  
上壇唐將軍，中壇葛將軍，下壇周將軍，中壇元光三太子，下壇拾大元帥，六丁六甲神將，天和  
強大將，地和柳大將，萬回國師，金花娘子，梅花夫人，斗中音樂府，二十四圓和合喜神，仙女  
三洞精兵，五猖兵馬目下大神王，溫、岳、馬、趙四大元帥，

請赴壇場。

作呼盟證，再炷金香，

奉請

五方高五九大王，

東方、南方、西方、北方、中央高廟大尊神，

請赴壇場。

再炷金香，拜請

東方、南方、西方、北方、中央五猖五福目下大神王，

請赴壇場。

再炷金香，拜請

東方、南方、西方、北方、中央嚙啣神祇，

請赴壇場。

再炷金香，拜請

東方、南方、西方、北方、中央溪河兩岩神，

請赴壇場。

再炷金香，拜請

東方、南方、西方、北方、中央山林曠野神，

請赴壇場。

再炷金香，拜請

東方、南方、西方、北方、中央花果樹木神，

請赴壇場。

再炷金香，拜請

東方、南方、西方、北方、中央刀兵游獵神，

請赴壇場。

再炷金香，拜請

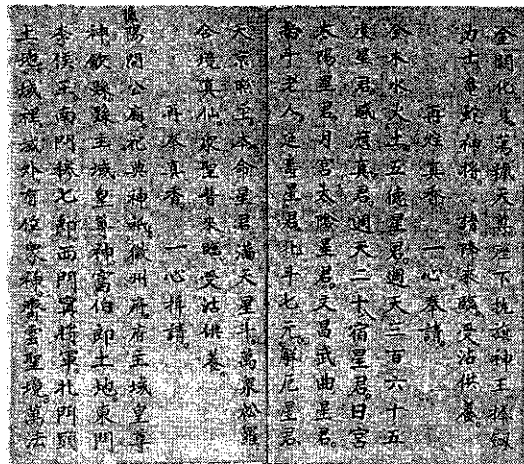
東方、南方、西方、北方、中央喜樂弔耗神，

請赴壇場。

再炷金香，拜請

東方、南方、西方、北方、中央打獵游獵神，

請赴壇場。



《起謝經文》書映

再炷金香，拜請  
東方、南方、西方、北方、中央四野神祇，  
請赴壇場。

再炷金香，拜請  
休寧縣古城岩之山祖殿<sup>4</sup>

- 第一位，風猖神王，
- 第二位，狂猖神王，
- 第三位，毛猖神王，
- 第四位，野猖神王，
- 第五位，傷猖神王，

五五二十五位神王，

淨天都總管，都督大元帥，山前山后一切神祇，請赴壇場。

再炷金香，拜請

- 天仙一郎神，
- 地仙二郎神，
- 人仙三郎神，
- 花果四郎神，
- 目下五郎神，
- 白馬六郎神，
- 呵音七郎神，
- 郎音八郎神，
- 萑口九郎神，
- 五方散生散熟神，
- 五方吃生吃熟神，
- 五方山霄水霄神，

請赴壇場。

再炷金香，拜請

上不朝天神，下不撩地神，五方虛空過往神，提鶴打鴉神，飛鴉走犬神，呵風吸曉神，敲鑼急鼓神，張弓下網[網?]神，一切打獵神，

請赴壇場。

再炷金香，拜請

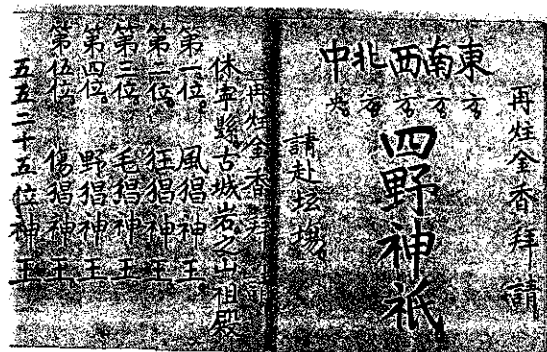
五方瘟土火咒，江洲白馬大神王，五方五路場官，蛇傷虎咬、水推沙漲、雷打石壓、投河自縊、產難胞胎男女等魂，原地主人，祭地主人，賣地主人，魂靈尊管，奉佔供養，法鼓三通。

再炷金香，拜請

五福猖兵，來得威風颯颯，去得指霧騰騰，日行千萬里，時刻赴千壇。切以行風繞動，聖駕光臨，遙觀猛將之英雄，遠信飛旗之閃爍，足躡長云而奉走，耀日遮天諸位神。伏以頭纏紅彩，各插金花，百員猛將，身披金甲，毫光閃閃，紫霧騰騰 [騰騰?]，吶喊[聲聲?]，呵風吸曉神。回頭渡過五湖四海，撚指道萬里千山，動猖兵，擊鼓敲鑼。走犬神，飛鷹打獵神，一切喜樂神，剗草收山福祿判官，顯揚喜士獎善罰惡使者，提罰弔擄四大神將，隨行兵馬，一切神祇，

請赴壇場

再炷金香，奉請



《三十六串》書映

<sup>4</sup> 古城岩亦稱萬壽山，康熙《休寧縣志》卷2，休寧古城山有五猖殿。

上炷酒串十二葷，索網長錢三大竿，拜請

主炷高上神霄，玉虎金龍都督，如意執法趙大元帥三炷部下，唐、葛、周三大將軍。

請赴炷場。

作呼盟證，

再炷金香，奉請

左右二炷，酒串二十四葷，拜請

五福猖兵

請赴炷場。

作呼盟證，

再炷金香，拜請

外炷酒串五葷，索網長錢五竿，水花豆腐，淨淨齋飯，錢財等事，

拜請

五路傷官，男女等魂，

請赴炷場。

作呼盟證，

再炷金香，拜請

中炷，謹備刀頭輪鷄、長江鮮魚<sup>5</sup>、獻牲脯福、淨淨齋飯、水花豆腐等事，

拜請

諸位眾神，天下名山等府有感德道神祇，

請赴炷場。

作呼盟證，

再炷金香，拜請（跪下），

請眾神——

陽間公廟祀典神祇：徽州府府主城皇[隍?]尊神，歙縣縣主城皇[隍?]尊神，富伯郎土地，東門李侯王，南門穆七郎，西門寧將軍，北門頭土地，城里城外有位眾神，廟山府主越國汪公大帝，齊云聖境萬法教主玄天上帝，二十五都洪坑寺感應周宣靈王尊神，黃墩<sup>6</sup>祖殿程忠壯相公，太平古寺土地之神，程南七岑頭八相公尊神，柘木岑土地，南原口<sup>7</sup>土地，庄岐殿內救苦天尊，陳村降<sup>8</sup>上五顯靈官大帝，蔡塢廟閔聖帝君，大佛廟李侯王尊神，<sup>9</sup>北岸古寺賢聖，方村天井龍王，七賢橋上關聖帝君，洪琴、洪飛兩廟汪公大帝，山後鋪土地，石泉亭上土地，上石潭土地，下石潭土地，柳亭山金應廟方仙翁尊神，<sup>10</sup>上家垵<sup>11</sup>申將軍，白宅圩土地，斜圩橋頭觀音慈尊，外唐干土地，崇村新廟東平聖帝，演鎮礮上閔聖帝君，蘇坡祖殿給敕封府主東平聖帝，景祐真真正宮柳、李二氏夫人，本廟土地五福猖兵，周村廟土地，路口張公打獵太子尊神，齊武坐炷大社社稷明公

<sup>5</sup>乾隆年間歙縣方士庶《新安竹枝詞》曰：“大通江口買魚花，晝夜星馳早到家，青鱖白鯪須揀擇，朝朝割草飼糟渣。”原注：“魚苗買自大通，飼以糟渣，始不作土氣。”（轉引自張海鵬等主編《明清徽商資料選編》，黃山書社 1985 年 8 月版，頁 22）大通（鎮）今屬銅陵縣，在長江東岸。績溪人胡適曾說：“徽州是山地，很少魚蝦的。家里有喜事，要早一二年去買魚種來放在池塘養大備用的。……”（見胡頌平所編《胡適之先生晚年談話錄》，中國友誼出版公司 1993 年版，頁 138，1961 年 3 月 30 日條）此處點明“長江鮮魚”，蓋示虔誠及隆重。

<sup>6</sup>黃墩即臺墩。

<sup>7</sup>《起謝經文》作南源口，在今歙縣城東約 6 公里。

<sup>8</sup>陳村降即今呈村降。

<sup>9</sup>大佛即歙縣大阜，當地有李王祖殿（洪氏《正月元宵節祭文》，有“大阜祖殿李王尊神”，見洪有泉抄《文聯雜記》，民國年間歙縣抄本，筆者收藏）。關於江南的“李王”信仰，日本學者濱島敦俊有專文論及。關於大阜的李王廟，筆者亦屢有涉及。

<sup>10</sup>金應廟當即真應廟，此為方言之訛。對此，唐力行及韓國學者朴元燾均有涉及。

<sup>11</sup>垵，歙縣方言俗字，意近寨。

尊神，橫坑口七、八、九相公尊神，田干慶丰社社稷明公尊神，楓樹灣土地，小溪礪土地，杞梓里回龍廟景祐真君，杞梓里村頭五福猖兵，冷水亭土地，王干三岑土地，慶丰礪上三炷諸聖，巡檢司土地，葉村廟院府主越國汪公大帝，觀礪土地，磨盤山土地，冬老竹園口晏公元帥，新岑、昱岑把界土地，龍塘山上綉衣祖師，白石岩觀音慈尊，福泉山仙姑娘娘，湖田山二庵香火。回轉焚香，一心 拜請

續溪東園祖殿府主越國汪公大帝，大石門鹽、鉄二將軍，東坑伏岑土地，高山張良承[丞?]相，漢劉侯德道真君，水竹坑礪閔聖帝君，花礪、板礪各處尊神，七姑尖仙人下界，龍鬚尖玄天上帝，東山、西村兩廟汪公大帝，伏波庵伏坡[波?]將軍，大聖塘土地，橫溪礪上閔聖帝君，塘頭岑土地，石銷礪土地，慈殿尖甘露王如來，南村岑頭四[泗?]洲文佛，大關閣觀音慈尊，礪溪新廟越國汪公大帝，大玄廟閔聖帝君，回龍礪上景祐真君，英潭岑頭四[泗?]洲文佛，塘里寺伽藍土地，庄坑寶庵殿內顯靈八相公尊神，淨山庵遠年香火，汪樂葛聖僧如來，洪坑岑頭土地，化樹凹頭土地，皮樹灣頭土地，金竹灣頭泗洲文佛，英坑原內有位眾神，茶枝園內有感靈通，岩賽尖越國汪公大帝，大聖塘泗洲文佛，菜[菜]莧坑半元府主越國汪公大帝，石伏土地，本境水口伏魔大帝，前山獅頭正一龍虎玄炷趙大元帥，南村上、下太子尊神，義和社、大和社、石潭新置社、南村上、下白蓮社社稷明公尊神，本家侍奉長生香火，儒、釋、道三教高真，南無大慈大悲救苦救難靈感觀世音菩薩，太上三元三品三官大帝，北極真武仁威玄天上帝，九天東廚司命五帝空[灶]司神君，住宅土地福德神君，日日招財進寶時時利市仙官，作山之處山公、山母、山神土地，作田之處田公、田母、田園土地苗稼神祇，倉廩土地盈滿神君，牛欄土地水草神君，豬欄土地糟糠神君，鷄栖鴨賽土地旺相神君，碓公、碓母、碓神土地磨礪神君，弟子住歇房屋土地羅帳神君，夜夢童子緊牢大神，今日下界糾察天神。

上通徽州，下至昱岑，有神無廟，有廟無神。地神，盡神，夜神，虛空過往神，本日迎請五方諸位眾神。一請不到，直符通報；二請不來，鑼鼓再催；殷勤三請，諒以來臨。信士無表虔誠，特備酒禮[禮?]之儀：敬堂初奠，洋洋呼[乎?]如在其上，洞洞呼[乎?]恭敬為先；有酒在呼[壺?]，敬堂二奠，酒最通神廟最玄，氤氳冲筭若龍泉，金盃玉盞陳三奠，五路長雲上九天；有酒在壺，敬堂三奠，上來酒禮[禮?]三奠，還周禮不再行，下有口祠[詞?]，普宣郎聽：今據大清國江南徽州府歙縣南鄉長樂里齊武大社、南村義和社管居住奉神信士弟子元宵頭首鮑△△人等，承德堂中合門人等，謹備酒串、三牲福事、索綱長錢，今則大清光緒某某年，今年正月十八良日早晨，場空之下，燒送龍虎福事一炷。拜請

五方諸位眾神，專求保二管人戶家家清吉，戶戶安寧。所有輪鷄一隻，剪牲滴血。小小金鷄作鳳凰，今日揀來獻五猖，金刀剪下輪鷄血，祈保人口壽安康。

輪鷄輪鷄，剪血猖兵，猖兵猖兵，即時此馬，登程登程。好和打，報分明，齊百拜，謝神明。天和合，地和合，人和合，鬼和合，萬事皆和合。拜請

受納輪鷄壹隻，神神歡喜，聖聖沾恩，大開歡喜之神，同降吉祥之意。合門大小人口清吉，百事安寧。中炷謹備刀頭輪鷄，長江鮮魚，獻牲脯福，三牲福事，淨淨齋飯，水花豆腐，拜請

五方諸位眾神受納。拜請外炷，謹備酒串五葷，索綱長錢五竿，拜請

五路傷官受納。拜請

左右二炷，酒串二十四葷，索綱長錢二十四竿，拜請

五猖兵馬受納。拜請

上炷酒串十二葷，索綱長錢三大竿，拜請

主炷高上神霄玉府金龍都督，如意執法趙大帥，唐、葛、周三將軍受納。

拜請

在宮者歸宮，在殿者歸殿，各回宮殿。賀送歸天，福送本主。有車坐車，有馬坐馬；無車無馬，各登云霧。起馬登程，香燭拜送。 大吉祥。

## 增城田野考察所感

傅冠璋

(香港科技大學人文學部)

人類學一向都給予人一種“務實”的感覺，人類學的研究跟一般學科不同，並非單以翻閱圖書館資料作為研究的主幹，而是實際上走到他們所研究的鄉村、部落、社群處作實地的資料搜集、訪問等等，可說是一門較為生動的研究工作。作為一名門外漢，我一直都希望找到機會對人類學作進一步的了解。「十九世紀的嶺南」研討會暨增城縣鄉村考察活動，對我來說是一個讓我了解人類學研究的機會。

整個活動可以分為兩部份：第一部份是學術研討會，會議主題是「十九世紀的嶺南」，該研討會是由廣東省中國經濟史研究會、廣州中山大學歷史系、香港華南研究會以及香港科技大學人文學部華南研究中心合辦的。會議是在整次活動的第一天舉行的，另外的一天半是到增城縣的鄉村作田野考察。

其實在整個活動舉行之前，我一直都希望可以從會議中學到一點較深入的人類學研究，但是結果剛好相反，由於會議是密集式的舉行，從早上九時到晚上六時，中午只有少於一小時的午飯時間，實在令人透不過氣來；而且與會者的論文都屬於較為專門的研究，一般對人類學研究認識不深的人是不易了解的。

活動的第二部份是到增城縣鄉村作田野考察，整個考察的實際行程都是由廣州市文化局安排的。我們到過的地方有雙桂堂、證果寺、報德祠、賴處士墓、盤龍古藤、何仙姑家

廟、同文義學、湛懷德祠等等。經過了一天的參觀，真的可謂大開眼界，最主要是欣賞到中國傳統建築之美學，它們由整座建築的架構，一柱一樑的擺放位置，到一些供裝飾的浮雕，都顯現了設計者的心思與建築者的技術，而且不同地方亦有不同的建築特色，反映出當地人的財富、地位、文化等等。我所觀察到的東西都是以前甚少留意的。比如說，從一些祠堂、房舍頂部的形狀，便反映出當時村內士族的身份、地位。另外，從觀察當中，我亦開始了解華南農村的一些社會結構、民間風俗、民間宗教、鄉村間各方面的差異等等。另外，一些歷史遺留下來的痕跡，亦隨處可見，例如一些文革口號等等。但是印象最深刻的還是看到證果寺內的一些木刻浮雕，這些木刻浮雕在文革的時期被刻意砍壞，實在令人感到惋惜。

這次田野考察活動都是由廣州市文化局安排的，其中有一些地點，例如是湛懷德祠等，都是剛剛清理好才讓我們參觀的，這可能是和他們想將這些地點開發為新的文物點有關，但是雖然這次活動在參觀地點的選擇上受到這一方面的限制，但是這次田野考察亦可以讓參與者對傳統農村社會、文化等有親身的體會，不會流於一些遊覽式的參觀，而對我自己來說，這次考察亦令我對人類學的田野考察有進一步的認識。

## 增城縣考察後記 - 小樓鎮道教信仰文化一瞥

湛蔚晞

(香港科技大學人文學部)

是屆「嶺南研討會」的會後田野考察以廣州增城市（前增城縣）為選點，主題訂定為「增城傳統鄉村社會歷史文化田野考察」。考察點包括：正果鎮鴉崗村雙桂堂和證果寺，小樓鎮盤龍古藤、何仙姑家廟、賴氏古墓葬群和報德祠，中新鎮坑背村民居，荔城鎮同文義

學，與及新塘鎮湛懷德祠、天下土祠和湛氏祖屋等。

是次增城田野考察點的擷取範圍廣涉鄉村書院、佛寺、祠堂、神仙家廟、墓葬群、民居祖屋、甚至稀有植物。在這些範疇迥異的考察點及當地居民的日常生活中，我們不難察覺

中國土產信仰 – 道教在當地民眾生活中所特有的滲透性與影響力。此中原因可能由於增城地位處博羅毗鄰，而道教勝境第七洞天的羅浮山<sup>1</sup>剛好「近在眼前」；加上八仙之一的何仙姑亦被鑿鑿言傳祖籍增城，居民以仙人鄉里為榮亦令當地宗教氛圍和「仙氣」較盛變得理所當然及可被「理解」。本文現以小樓鎮中數個考察點為例，嘗試管窺當地民眾生活中的道教信仰文化之表現。

小樓鎮中「仙氣」特盛，蓋因傳聞此鎮為八仙之一的何仙姑之仙鄉。何仙姑原名何秀姑（一說為何素女，又名何二娘），唐代景龍年間小樓鎮仙桂村人<sup>2</sup>（另說仙姑生於春岡村雲母溪），為廣州增城人何泰之女。何仙姑是道教八仙中唯一的女仙，傳說「仙姑生時，生紫雲繞室，頂有六毫。所居地產雲母石。嘗夢異人授服餌法。久之，覺身輕往來如飛，遂辟谷。」<sup>3</sup>又云「[仙姑]所居與羅浮山相望。嘗告其母曰，將游羅浮。父母怪之，私為擇配。結縭之夕，忽不知所在，明且惟余井側雙履而已。頃之，有道士從羅浮來，自言見仙姑踞麻姑石上。謂曰，而之增城屬吾親收拾井上履。由此鄉人稱為仙云。」<sup>4</sup>由於小樓鎮為何仙姑故里，因而此處與仙姑相關的仙跡亦特多，計有盤龍古藤、何仙姑家廟、廟中的天華井<sup>5</sup>（又名仙姑井），甚至是廟中的瓦上仙桃。

盤龍古藤位於小樓鎮北梓里村龍眼基，經鑒定為蝶花科白花魚藤。<sup>6</sup>從現場觀察，此藤最少跨攀五至六棵參天大樹之上，藤與樹糾生一起，藤根最粗處超過一人合抱粗幼，人可

穩然坐臥其上。此藤形態仿如其名，恰似巨龍作勢盤桓騰飛，婉然自下悠然向上。雖則此藤形名相匹，但人們還是喜歡將此自然景觀配以小樓鎮的仙鄉特色予以道教神話化，將此盤龍古藤浪漫地理解為何仙姑在羅浮山得道羽化昇仙時所飄遺下的綠色腰帶。<sup>7</sup>

何仙姑家廟是小樓鎮道教信仰文化最明顯的呈現場所，此廟的一磚一瓦本就是建基於人們對何仙姑個人及其事跡的懷念、崇敬與虔拜而修築起來的。家廟二進左側有一口仙姑井，井欄以麻石鑿成，呈工整八角形，上刻紅色隸書體「仙源涓涓飲者萬年」字樣。傳說此井乃仙姑為抗父母婚嫁之命所投之井，井邊以石雕鑿仙姑遺履一只，以示紀念。另聞此井井水曾於1948年間冒煙沸騰，但沸騰的井水只是在井緣翻滾，並不越過井欄外溢，並且散發著一股類近咖啡的香氣。由於此井被視為仙姑井，故其井水沸騰之事亦「順理成章」地道教神話化為一次仙姑顯靈之異象，認為仙姑目的是要將井水變為仙水，以治人間百般病痛。<sup>8</sup>另一方面，此廟雖以「何仙姑家廟」為名，但其中的陳設裝飾卻不單獨是何仙姑一人的，在二進左右照壁上亦刻有色彩絢爛的八仙浮雕，栩栩如生；而家廟正門橫匾以上亦刻有其他道教故事以作裝飾。此外，在家廟左鄰的為三忠廟，除供有三忠像外，亦供有各式道教神仙塑像，如太上老君、黃大仙和八仙等。

至於小樓鎮的報德祠，根據《碑銘》所載，其興建是由於「……族自宋建居以來聲名文物不後於諸右族第祖宗培植甯限於是繼而文章蔚起民物豐盈……實有賴於諸神呵護之力焉」<sup>9</sup>，故「以祀帥公之德、招賢眾士之文昌，合建會頡聖廟、洪聖寶殿、文昌廟及文筆於一體，以報前人之恩德。」<sup>10</sup>祠內三進正向牆上設有以紅紙黑楷體書寫的「九天開化文昌梓潼帝君」神位，用以供奉道教中主宰功名祿位的文昌帝君<sup>11</sup>。

<sup>1</sup>「羅浮山又名『東樵山』，位於廣東東江的北岸，博羅縣西北。……羅浮山是道教名山，道教稱其為第七洞天，第三十四福地。……[其]道教活動很頻繁，一直被稱為『神仙洞府』和『泉源福地』。」傳說道教重要的煉丹家葛洪曾「在此處著書立說，修道煉丹，行醫採藥」，更在此處修道成仙。——胡孚琛主編，「羅浮山」條，《中華道教大辭典》（北京：中國社會科學出版社，1995），頁1676a。

<sup>2</sup>吳彰勳，〈何仙姑家廟〉，載於《增城風情》（廣州：嶺南美術出版社，出版年份闕如），頁25。

<sup>3</sup>《唐：何仙姑傳》，載於《增城縣志》，轉引自《何仙姑的故事和傳說》（廣州：增城市小樓村重修何仙姑家廟籌備委員會出版，出版年份闕如），頁2。

<sup>4</sup>同上。

<sup>5</sup>「華」通「花」。

<sup>6</sup>參梁為鐵，〈海珠園林學會應邀赴增城鑒定古藤〉，載於《何仙姑的故事和傳說》，頁18-19。

<sup>7</sup>同上，頁19。

<sup>8</sup>參鄭桂芳，〈何仙姑其人、其廟、其井〉，載於《何仙姑的故事和傳說》，頁7-11。

<sup>9</sup>賴效聖、賴廷喻、賴廷瑤、賴三畏全撰，《報德祠碑銘》。

<sup>10</sup>賴鄧家，〈報德祠〉載於《增城風情》，頁47。

<sup>11</sup>文昌帝君又名文昌星君、梓潼帝君，是「中國古代學問、文章、科學士子的守護神，在道教神仙系統中地位較



以上為增城市小樓鎮中三個異質考察點(盤龍古藤、何仙姑家廟,及報德祠)各自與道教神仙信仰的關係及當中的宗教文化表現之一瞥。綜觀上述三者,雖然在考察性質上大異其趣,甚至風馬牛不相及,但不能否認的是,此三個異質考察點的文化表現所揭示的是一種相同的、以道教信仰為基調的思想傾向。

## 增城考察中所見的何仙姑

潘淑華

(香港科技大學人文學部)

在這次增城考察中,最引起我的興趣的是八仙之一的何仙姑。《增城縣志》、《嶺南叢述》及《續文獻通考》中均有何仙姑的記載,這些記載在細節上雖略有出入,但故事的骨幹大致相同,都是說何仙姑為增城人,生於唐朝武則天時代,父親名何泰。何仙姑在夢中得仙人指點,說吃雲母粉(註一)便可來去如飛及長生不死。她對父母透露希望到位於增城東北部的羅浮山(應是為學道,因羅浮山為道教勝地),父母為了阻止她便為她安排婚事。在婚禮的前一晚何仙姑不知所蹤,只在井旁遺下一雙鞋子(記載沒有明言她是否已投井自盡)。其後何仙姑在不同的地方現身,故人們相信她已登仙界。

與這個八仙中唯一的女神仙有關的「遺跡」散佈在增城的不同角落。在十二月二十七日我們到小樓鎮(位於縣城以北十三公里)參觀何仙姑的家廟及相傳是由何仙姑的腰帶幻化而成的「盤龍古藤」。何仙姑家廟位於仙桂村的後方,廟前空地不多。此廟為三進式建築物,廟內有仙姑井及仙桃。何仙姑家廟的左邊排列有「三忠廟」(祭祀陸秀夫、張世傑及文天祥)、觀音閣及祭祀黃大仙和太上老君的廟宇,它們互為相通,筆者也說不清楚它們是否屬同一建築物。當日正有一年約五、六十歲的長者(或導遊)在廟中以一極洪亮的聲線為遊

客介紹何仙姑在抗戰時期的靈驗事蹟。他的解說似乎要為早在唐朝得道的神靈塗上一層現代意義。我們在廟中購得的一本名為《何仙姑的故事和傳說》的小書中,看到重修何仙姑家廟的籌款啓事,啓事中指何仙姑因「反抗包辦婚姻而投井升仙,後人便在家鄉建了此廟來紀念她」。而在書中印有的名人題字中,其中一段是說要「學何仙姑勤勞勇敢和反抗封建禮教的無畏精神」。在此想起早上到訪正果鎮的正果寺時,正果寺的一名女負責人說拜神的人會到正果寺,因正果寺的賓公佛較靈驗,但遊覽的人則會到何仙姑廟,因它較得到當局的推廣和宣傳。可惜我們無法印証正果鎮的賓公佛是否真的比小樓鎮的何仙姑靈驗。我們只是感受到寺廟的興替與神靈是男是女,是道是佛已沒有關係,重要的是有沒有人把神靈的故事重新演譯,使其在不斷變化的環境下仍能「合法」地繼續生存。

在二十八日上午我們參觀亭子崗村(位於縣城以南三公里)的「同文義學」時,在依照村民的指示下又「發現」了義學附近的農田中豎立了一座小小的何仙姑廟,可惜廟旁的農家養有惡犬,我們只能在廟中逗留極短時間。雖說是何仙姑廟,但實際上是與「盤王古廟」(村民說是祭祀盤古)並列。據村口一年約三、四十歲的雜貨店女店主說此廟在過往已存在,但毀壞多時,直到去年才重修。她說此村落的村民多姓何,我們看到豎立在廟前的捐款修廟的名單中捐款者也是以何姓的佔了絕大部分。在這裡,何仙姑與抗戰及抗婚都沾不上邊。她的存在在於她姓何,村民也姓何,何仙姑成為凝聚何姓村民的地域性神靈。

何仙姑有趣的地方不單在於她在不同情境下所呈現的不同形象及意義。我們在旅程中就曾討論過小小的增城所祭祀的何仙姑為何能列席於全國性的八仙當中。這個問題牽涉大量的歷史考証,並非此短文可以應付及處理的,希望日後筆者在搜集到有關的資料後能另寫一文作專題討論。

(註一)雲母是一種礦石的名稱,在《本草經》、《抱朴子》之《仙藥》及《政和證類》之《本草三·雲母》均有有關雲母之記載。

高……[是]主宰天下文教之神,士人多立祠以祀之。」—胡孚琛主編,「梓潼帝君」條,《中華道教大辭典》,頁1505a。

## 第二屆中國商業史會議

李培德

(香港大學亞洲研究中心)

商業史(Business History)並不是一門新的學科，但它於中國大陸、香港和台灣的发展，只不過是短短近十年的事。隨著八十年代初亞洲四小龍的崛起和中國實行經濟改革，華人經濟備受世界注目，相關學科的研究焦點亦逐漸增多。商業史雖然最早由歷史學家發展起來，但由於廣義的商業史涵蓋大，可包括商人的各種活動，單一的史學訓練已不足夠應用，經濟學、社會學、政治學的訓練有助我們對商人歷史有更深入了解。目前的商人史研究，特別是傳記式的著作多只強調商人的發跡史，用傳奇的方式來吸引讀者。這樣長期發展下去，會產生對商人史的誤解。

爲了推動中國商業史研究的發展，香港大學亞洲研究中心於1996年7月舉辦了第一屆中國商業史會議，探討中國自明代以來商業集團崛起的包括政治、經濟、社會、文化、宗教等背景和發展因素。1998年7月2至3日，以「歷史轉折期中的中國商人」和「中國歷史上的商業和商人」爲主題的第二屆中國商業史會議，再次於香港大學舉行。是次會議以中國商人爲對象，廣泛討論商人於歷史轉變中所扮演角色，商人的各種經營及投資行爲、商人與政府關係、商人與宗教、商人的活動網絡、商人社會階級、企業者活動等。茲將會議程序簡列於下：

### 1998年7月2日

香港大學副校長、亞洲研究中心主任黃紹倫教授致歡迎詞

第一組主持：李培德（香港大學）

1. 葉顯恩（廣東省社會科學院）：儒家傳統文化與徽州商人

2. 韋慶遠（中國人民大學）：明中葉從抑商到恤商惠商的政策轉變
3. 吳慧（中國社會科學院）：歷史上糧食商品率商品量測估——以宋、明、清爲例  
評論：侯杰（南開大學）、張瑞威（英國牛津大學）、鄧開頌（廣東省社會科學院）

### 1998年7月3日

第二組主持：韋慶遠

1. 蘇基朗（香港中文大學）：宋元海外貿易與沿海區域發展——一個新制度經濟史學的反思
2. 鄧開頌：明後期澳門的商業貿易活動對廣東社會經濟的影響
3. 張瑞威：清初中國沿海貿易商人  
評論：許寶強（香港嶺南學院）、葉顯恩、孔祥毅（山西財經大學）

第三組主持：馮錦榮（香港大學）

1. 孔祥毅：明清時代山西貨幣商人的金融創新
2. 邱捷（廣州中山大學）：晚清廣州商人的「平糶」活動  
評論：濱下武志（日本東京大學）、馬敏（華中師範大學）

第四組主持：林啓彥（香港浸會大學）

1. 馬敏：紳商名辨及其社會內涵
2. 李培德：清末中國企業者活動與企業經營環境——盛宣懷個案研究  
評論：邱捷、林滿紅（台灣中央研究院）

第五組主持：吳慧

1. 濱下武志：十九世紀後半仁川、上海、神戶的金融網絡
2. 林滿紅：日本南進政策的馬前卒——日治時期台商的東南亞經貿活動
3. 許寶強：東亞地區的海外華人貿易網絡（十六至十八世紀）——一個歷史社會學詮釋  
評論：林學忠（香港大學）、鄭會欣（香港中文大學）、蔡志祥（香港科技大學）

### 圓桌會議及大會總結

葉顯恩論文以徽商為個案研究，討論儒家傳統文化與商業發展的關係，儒家思想既促進了徽商的商業活動，同時亦局限了進一步的發展。章慶遠論文提出，明代出現不少重商與抑商兩種相反政策的討論，但由於經濟發展的轉變，令傳統的抑商政策難以長期維持。吳慧論文根據大量文獻，整理了宋、明、清三代向來眾說不一的糧食商品率，指出虛假商品率的謬誤地方。蘇基朗論文以新角度和方法，重新分析宋代海外貿易與地區經濟發展之關係。鄧開頌論文以新發現的第一歷史檔案館資料，指出明末活躍於澳門的粵籍商人對推動廣東社會經濟發展，有重要作用。張瑞威論文比較運河與沿海貿易的不同發展，指出國家政治凌駕商業利益的嚴重現象。

孔祥毅論文以大量的資料，提出山西商人因經營票號而創新的金融服務，開近代金融業之先河，甚至稱得上是一場金融革命。邱捷論文以個案式的研究，指出廣州商人隨勢力之增長和地位之提高，對社會影響亦逐漸增大。馬敏論文主要討論「紳商」一詞於晚清社會的流行和其社會涵義，並以大量的史料證明紳商於變動的社會脈絡中反映出來的不同意義。李培德論文以盛宣懷接辦漢陽鐵廠作個案分析，反映晚清官商和官方政治集團之間之關係，並討論盛氏企業集團的成立背景和條件，指出當時企業環境受政治干預極大。濱下武志

論文填補了過去對中日韓三國經濟關係研究的空白，利用山西票號於仁川、上海、神戶的活動網絡，除指出通過商品流通關係所見到的東亞地域網絡外，亦同時呈現出中國商人於當時所扮演的網絡角色。林滿紅論文提供了大量的史料和統計數字，指出台灣商人於日治時期對推進日本於東南亞的商貿利益所扮演的重要中介角色。許寶強論文從歷史社會學角度出發，並以宏觀角度分析，提出華人貿易網絡於東南亞的崛興和擴散，實有賴歐洲勢力的幫助，而不能僅從華人經濟或商業網絡本身分析。

會議結束前，多位學者提出了對會議討論的補充意見。例如商業史的定義，應包含多層次的意義，即商業、企業、企業的經營歷史。將 Business History 中譯為「商業史」是否恰當？對於商人的歷史定位，由於觀點與研究方法的不同，雖不可能有絕對一致的看法，但同意以下三點的初步結論：1) 明中葉以後由於海外貿易的影響，商人的構成加入了新的成份，可進一步研究。2) 商人對社會有甚麼精闢的言論，可反映他們對社會的看法，可作深入探討。3) 不能一律都說商人是唯利是圖的，他們亦有愛國思想。研究區域方面，目前學者多關心華北和華中，比較少討論華南，這很可能是受資料限制的緣故。至於研究角度方面，前人對宋元明清商業史宏觀研究較多，但近代則較少。總體來看，法律和政府政策層面的分析，特別是關於合股、商業契約的研究甚為不足，需要進一步開拓。商幫來自不同區域，代表了不同的區域文化和背景，因而不能孤立地研究，須置於大脈絡中來看。傳統商業中的現代潛在因素若何？傳統商業的現代演進，兩者之間如何接軌？有關資料方面，會議論文中有不少利用了大批過去較少人注意的史料，例如碑刻、契據和其他各類檔案。不過，還有很多與商業史有關但又未被充分利用的資料，包括訴訟檔案等，尚待進一步開發。另外，目前的

商業史研究著述較少運用外文資料，局限了將來的發展，這一點值得注意。

會議並設一工作坊，專門討論近期的商人史、商業史研究狀況，促進各種研究訊息、資料之流通，以增彼此間進對中國商業史研究的交流。北京中國商業史學會副會長吳慧介紹了該學會自 1985 年成立以來的發展狀況，學會組織編寫多部大型論著如《中國近代商業史論》、《中國商業通史》。孔祥毅簡述了於太原市成立的晉商研究中心及山西票號研究的

最新動態。馬敏介紹了近期國內商會史研究的情況，商會史檔案的整理和編纂。鄧開頌介紹了粵籍商人活動歷史及廣東十三行舊址復原計劃、廣東老字號的研究等。林滿紅介紹了 1995 年於美國俄亥俄州舉行的中國商業史會議情況及去年於台北舉行的台灣商業史會議。

是次會議得到香港大學教育及研究基金、恆生銀行金禧教育研究基金贊助，黃蓮有及周家建的協助，謹此一併致謝。

## 香港檔案學會

九八年八月，香港檔案學會(Hong Kong Archives Society)開始籌組；經過近半年時間的籌備工作，該會卒於九九年一月十一日（星期一），假九龍觀塘翠屏道香港歷史檔案大樓舉行創會大會，同時舉行第一屆執行委員會選舉。第一屆執委會成員名單如下：

- |      |   |
|------|---|
| 會長   | ： 夏其龍神父                                     |
| 副會長  | ： 黃文江博士                                     |
| 秘書   | ： 溫偉國先生                                     |
| 財務   | ： 廖元智先生（廖元智先生離港期間由李祖華司理暫代職務）                |
| 總務   | ： 馮愛貞小姐                                     |
| 當然委員 | ： 機構代表—朱福強先生（香港歷史檔案處）<br>一般會員代表—李麗詩小姐       |
| 委員   | ： 劉潤和博士<br>Mr Richard V. Hollinger<br>錢正民先生 |

根據會章，第一屆執委會將在未來兩年，負責推行香港檔案學會的會務。

香港檔案學會是香港首個有關檔案管理的專業學會，它的會址設在九龍觀塘翠屏道香港歷史檔案大樓三樓。學會的成立，實緣於九八年七月一個由香港歷史檔案處與天主教香港教區檔案處合辦，以「歷史檔案管理」為題的研討會。在這研討會上，與會者除就檔案管理的理論與應用作過廣泛的討論外，他們亦達成了一個共識：香港檔案工作者與使用者應該成立一個檔案專業學會，以加強相互間的溝通和交流；希望在檔案工作者與使用者的共同努力下，能夠令到香港的檔案和歷史檔案管理工作得到進一步的發展，與及加強有關香港研究的資料的利用。

九八年八月廿日，曾參與是次研討會的一群檔案從業人員和使用者，在歷史檔案大樓召開了首次學會籌備委員會會議。籌備委員會經過反覆討論，最後將學會的宗旨定為：（一）促進本地檔案管理機構在管理與保存檔案方面的水準；（二）促進檔案工作者與使用者的溝通；（三）加強社會人士對檔案的認識和重視。

在籌備檔案學會期間，委員會曾展開首期招募會員活動，主要的對象為檔案管理人員和香

港研究的專家學者，而不少機構和團體亦表示有興趣參與，整體反應可算熱烈。

學會現尚處於初創階段，其成長及發展亟需要香港檔案同業與學術界的支持。在入會資格方面，凡具有香港地區二年以上從事檔案管理經驗者，可以成為學會的基本會員；對香港研究或檔案專業有興趣者，在二位基本會員推薦下，可以成為學會的一般會員；而設立有檔案部門的機關組織，則可以機關名義成為機構會員。如有興趣參加學會，請於辦公時間賜電 2195-7728 與聯絡人許崇德先生聯絡。

---

## 活動消息

### 地方政府與地方社會研討會

香港科技大學人文學部華南研究中心、華南研究會

合辦

#### 一九九九年三月十三日(星期六)

- |     |               |                |
|-----|---------------|----------------|
| 第一節 | 09:00 - 09:30 | 引言：計劃和構思       |
| 第二節 | 09:30 - 11:00 | 淡新檔案與台灣地方社會（一） |
|     | 11:00 - 11:15 | 休息             |
| 第三節 | 11:15 - 12:45 | 淡新檔案與台灣地方社會（二） |
|     | 12:45 - 14:00 | 午膳             |
| 第四節 | 14:00 - 16:00 | 葉名琛檔與廣州地方社會（一） |
|     | 16:00 - 16:15 | 休息             |
| 第五節 | 16:15 - 18:15 | 葉名琛檔與廣州地方社會（二） |

#### 一九九九年三月十四日(星期日)

- |     |               |                          |
|-----|---------------|--------------------------|
| 第六節 | 09:00 - 11:00 | 葉名琛檔與廣州地方社會（三）           |
|     | 11:00 - 11:15 | 休息                       |
| 第七節 | 11:15 - 12:45 | 民間文獻與湖南、香港地方社會           |
|     | 12:45 - 14:00 | 午膳                       |
| 第八節 | 14:00 - 15:30 | 檔案、官書、民間文獻與潮汕地方社會（一）     |
|     | 15:30 - 15:45 | 休息                       |
| 第九節 | 15:45 - 17:15 | 檔案、官書、民間文獻與潮汕地方社會（二）     |
| 第十節 | 17:15 - 18:30 | 圓桌討論會<br>(科大衛、吳密察、劉志偉主持) |

地點：香港科技大學學術大樓 7332 室 (升降機 13-15)

※ 本計劃由蔣經國基金贊助